

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke		Typ		Modell-	Typenschein			
Lastwagen	UNIMOG - RUTHMANN		4 0 6 Hubwagen		jahr	Nr.			
					1964	4'8 5 6-A			
Merkmale "406...*)" auf Hersteller-Plakette rechts oben auf Spritzwand sowie vor Chassis-Nr.-									
"RUTHMANN" a. Motorhaube + beidseitig seitl. a. Hubarm					Betriebsstoff Diesel	Anzahl Zyl. 6			
Hersteller des Fahrgestells DAIMLER-BENZ AG/RUTHMANN, Gescher (D)-Importeur MATRA, Zollikofen (BE)									
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen rechts, vorn seitlich auf Längsträger + auf Hersteller-Plakette									
Motor-Nr. eingeschlagen rechts, hinten oben auf Block, auf angenieteteter Plakette									
Motor-Typ OM 352 - Reihenmotor, stehend, mit direkter Einspritzung									
Lage des Motors vorn Motorbremse auf Wunsch									
Zyl.-Inhalt 5'674cm³ Anhängerbremse					Aussenmasse in mm				
Takta 4 Getriebeart vollsynchron. Seilw./Spill					Länge 6'670				
Kühlung Wasser Anzahl Vorwärtsgänge 6 Zughaken					Breite 1'950/2'300				
Antrieb Front Geschw. 1. Gang 4,4 Spur V. 1'536					Höhe 2'200				
Anzahl Achsen 2 Geschw. dir. Gang 65 Spur H. 2'070					Radstand 4'000				
Anzahl Reifen 4 Differentialsperre vorhanden Wendekreis 15,0					Überhang H. 1'680				
Fussbremse hydraulisch, Innenbacken, mit Druckluftunterstützung									
Handbremse mechanisch, Innenbacken, Kabelzug, auf die Vorderräder									
Gewichte		vorn	hinten	Total	Bereifung	vorn	hinten	Innenmasse in mm	
leer		2'200	1'420	3'620	Dimension	10,5/10-20	8.25-20	Länge 4'050	
Nutzlast		330	2'980	3'310	Pneu-Tragk.	1'650	2'200	Breite 1'500	
Gesamtgew.		2'530	4'400	6'930		8 Ply	Multiply	Höhe	
Fabrikgarant.		3'300	4'400	7'300		Special	Super	Höhe seltenl. 550	
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.					Anzahl Türen	2		Überhang H. 1'630	
Lenkung: Lage links - mit hydraul. Unterstützung					Motor-Marke	DAIMLER-BENZ		Brems-PS 80 DIN	
Bohrung 97					Hub	128		Steuer-PS 28,90	
Karosserie-Form					Brücke mit Seitenladen; geschlossene Halbfrontlenker-Kabine				
Zahl der Plätze: Total 2					(vorn 2	Mitte	hinten)	Stehplätze	

Fernlicht	2/ BOSCH E1 4423	Fahrleistungsanzeiger 4/ Blinker mit Kontrolllampe
Abblendlicht	2/ Duplo, asymmetrisch	V= separat vor Kabinentüren (orange)
Standlichter	2/ in den Scheinwerfern §)	H= Mitte Schlusslichtgehäuse (orange)
Nebellampe		Scheibenwischer 2/ elektrisch
Schlusslicht	2/ unter Stoplichter	Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Klang) = 91 dB
Rückstrahler	2/ separat, pendelnd \varnothing 70	Rückblickspiegel 2/ beidseitig vor Kabinentüren
Stoplicht	2/ über Schlusslichter	Geschwindigkeitsmesser km/h
Kontrollschildbeleuchtung	links kombiniert	Gefährliche Bestandteile
Rückfahrlicht		
Elektr. Anlage	12 Volt	
Lärmmessung	88 dB bei 2'800 U/min	
Bemerkungen und Ausnahmen		

X *) Modelle: Baumuster 406.120 mit Klappverdeck
406.121 mit geschlossener Kabine

§) Standlichter: Der Importeur montiert zwei separat nach Vorschrift.

Ort und Datum der Typenprüfung Zollikofen, 27.11.64.

Die Typenprüfungskommission